

鼹鼠姐妹奇遇记

蓝色的蛋



[加] 罗丝琳·施瓦茨 编绘 任溶溶 译



亚马逊童书
★★★推荐



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

YANSHU JIEMEI QIYU JI · LANSE DE DAN

鼹鼠姐妹奇遇记

蓝色的蛋

[加] 罗丝琳·施瓦茨 编绘 任溶溶 译



图书在版编目（CIP）数据

蓝色的蛋 / (加) 施瓦茨编绘；任溶溶译。—南宁：接力出版社，2007.1

(鼹鼠姐妹奇遇记)

书名原文：The Complete Adventures of the Mole Sisters

ISBN 978-7-80732-590-1

I. 蓝… II. ①施… ②任… III. 图画故事—加拿大—现代
IV.I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字（2006）第156574号

Original title: *The Complete Adventures of the Mole Sisters*

Originally published in North America by: Annick Press Ltd.

©2004, Roslyn Schwartz / Annick Press Ltd.

Bilingual translation copyright (Simplified Chinese and

English) ©2007 by Jieli Publishing House

All rights reserved

本书经由博达著作权代理有限公司负责代理。

责任编辑：曹 敏

责任校对：张 莉

版权联络：周梅洁

美术编辑：小 璐

责任监印：梁任岭

媒介主理：代 萍

出版人：黄 健

出版发行：接力出版社

社址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：0771-5863339（发行部） 5866644（总编室）

传真：0771-5863291（发行部） 5850435（办公室）

网址：<http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail:jielipub@public.nn.gx.cn

印制：北京国彩印刷有限公司

开本：889毫米×1194毫米 1/32

印张：2.75 字数：60千字

版次：2007年1月第1版 印次：2007年1月第1次印刷

印数：00 001—10 000册

定价：12.80元



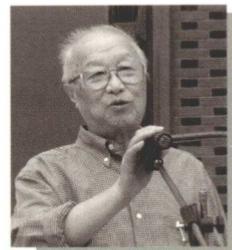
【作者简介】

罗丝琳·施瓦茨 (Roslyn Schwartz) 是加拿大著名的作家和插画家，曾获2004年加拿大维奇·涅卡夫绘画奖、慕尼黑国际青少年图书馆白乌鸦奖等多项国际童书大奖，创作了十多部儿童文学作品，深受全世界儿童的喜爱。她还制作动画片，目前住在蒙特利尔。



【译者简介】

任溶溶，著名儿童文学翻译家、卓越的儿童文学作家。半个多世纪以来，翻译了《安徒生童话全集》、《木偶奇遇记》等名作，还创作了脍炙人口的童话《没头脑和不高兴》等作品。其译著和作品曾荣获安徒生翻译奖、亚洲儿童文学奖等奖项。



【写给小读者的话】

《鼹鼠姐妹奇遇记》是加拿大著名童书作家罗丝琳·施瓦茨自编自画的系列童话。故事好听，图画好看，在加拿大和许多国家都大受欢迎。这些故事很适合大人讲给孩子听，孩子听了又可以反复看图画，一边看图画一边回味故事，再讲给别的小朋友听。大点的小朋友就可以自己读，自己欣赏图画了。这些童话还拍成了动画片，图画动起来，就更好看啦！

这一套童话的主角是一对鼹鼠姐妹。你们知道鼹鼠吗？鼹鼠这种动物长着黑褐色的毛，鼻子又尖又长，眼睛却很小，前肢发达，能够挖土，后肢细小，住在地下洞里。作者把鼹鼠的特征都画出来了，多么好玩啊！

当然，这对宝贝鼹鼠姐妹只是童话人物。她们想的、做的跟我们小朋友想的、做的一样。她们对这个世界充满好奇心，充满想象，热爱生活，也跟我们小朋友一样。

我们不是也会跟这对鼹鼠姐妹一样想，什么事也不做，躺躺玩玩，那就再开心不过了？可是鼹鼠姐妹看到蜜蜂忙个不停，他们在忙什么呢？于是她们跟着去看，走进花丛，又闻花香，又玩花儿，蜜蜂都把她们当做两朵花，向她们飞来了……啊，做点事也挺开心的！

鼹鼠姐妹也跟我们一样爱帮助别人。天气太热了，她们用树叶扇风，蒲公英也热，可不能动，她们就给他们扇风。鼹鼠姐妹到处



走，日子过得一点也不乏味，可是草地上松松软软的苔藓植物不能动，只好躺在那里，日子过得就太没意思了，鼹鼠姐妹也要让他快活起来，于是在他上面像跳蹦床似的跳，跟他做游戏，还带他上山顶再滑下来……自己快活也让大家快活，多善良的鼹鼠姐妹啊！

鼹鼠姐妹甚至想，她们会是鱼吗？会是鸟吗？可是鱼生活在水里，鸟会飞，她们不能生活在水里，不能飞，所以她们不是鱼，也不是鸟，她们是鼹鼠，是鼹鼠多么好啊！我们也不能生活在水里，不能飞，所以我们不是鱼，也不是鸟，我们是人，是人真是再好也没有了！我们想的不是也跟这对鼹鼠姐妹一样吗？

鼹鼠姐妹不但觉得做鼹鼠非常好，甚至出现奇迹，她们上了月亮，看到月亮上的环形山还想着自己的鼹鼠洞，想着自己的家，眺望地球，向往着它，说：“我们那个世界真是个奇妙的地方！”她们太爱她们的世界、她们的生活了！

充满好奇心的鼹鼠姐妹在生活里有许多有趣的奇遇，通过这些奇遇，她们过得开开心心，懂的事情越来越多。我相信，大家看了她们这些有趣的奇遇，一定也会很开心，同时懂得和学会很多事情。



任溶溶

2007年1月



给鲍伯

——罗丝琳·施瓦茨

“All good stuff!” said the mole sisters.



“篇篇都精彩！” 鬃鼠姐妹说。



III CONTENTS



麦浪滑梯

1



蓝色的蛋

17



凉爽的风

33



奇怪的问题

49



回家的路上

65

麦浪滑梯

The Mole Sisters
and the Wavy Wheat



“Which way?” said the mole sisters.



“朝哪边走呢？”鼹鼠姐妹说。



“We always go left ...”



So they went right instead.



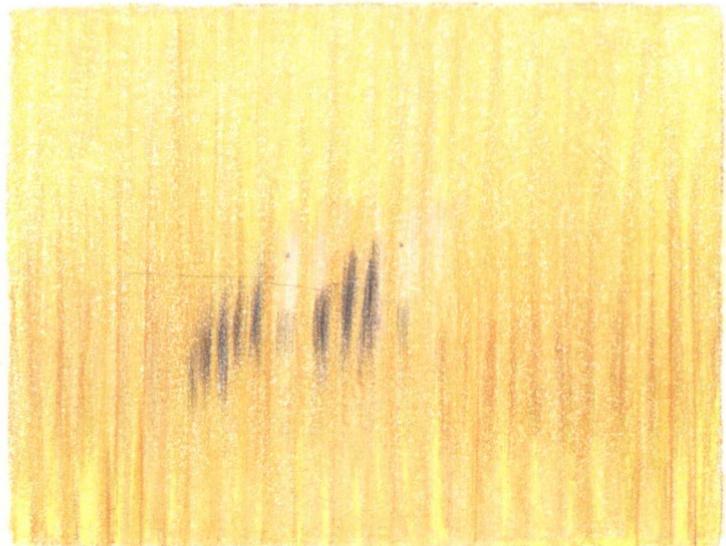
“我们一向走左边……”

于是她们这回走右边。

“Just for a change!”



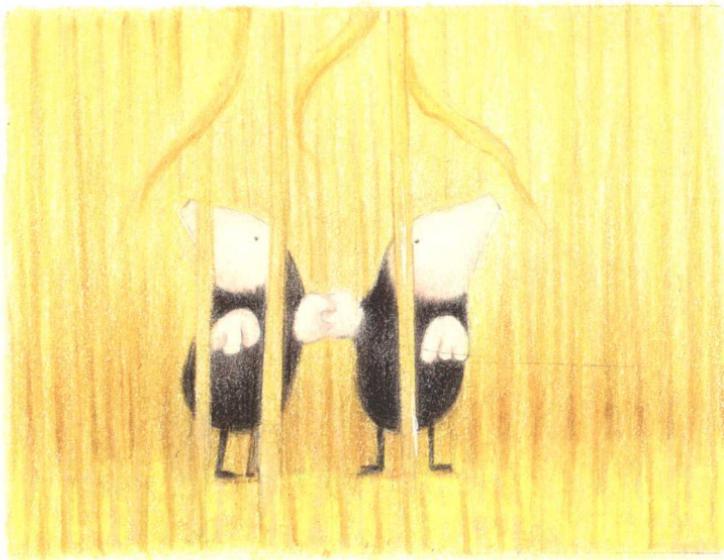
“Now which way?” said the mole sisters.



“只是为了换换花样！”

“现在怎么走？”鼹鼠姐妹说。

“Hmmm—



UP!”



“嗯……

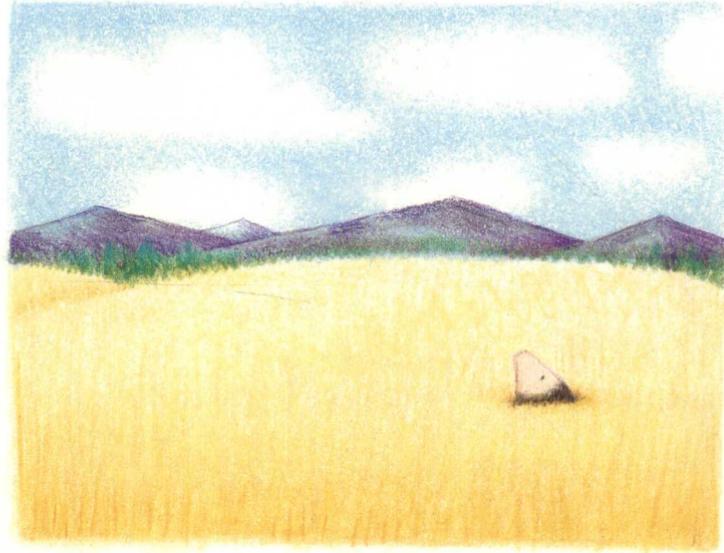
上去！”

So up they went ...



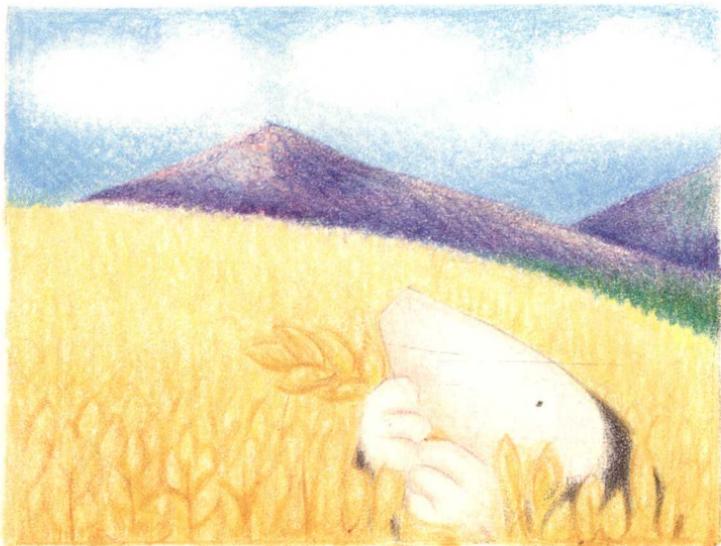
于是她们上去……

all the way to the top.



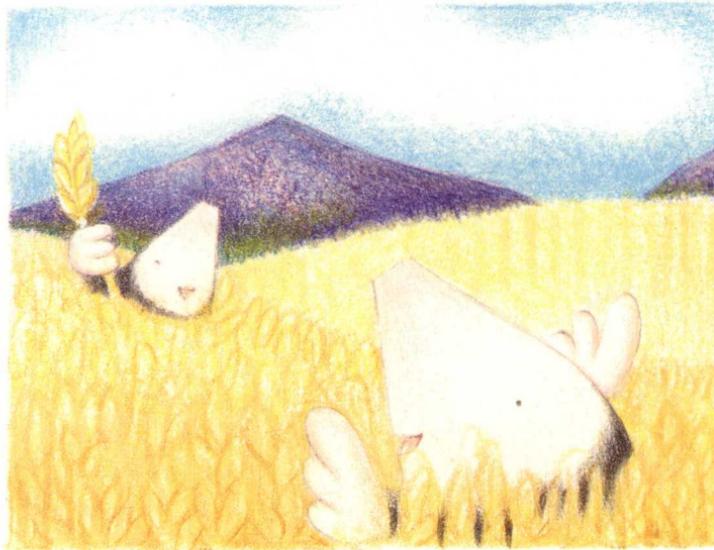
一直上到顶。

Oh dear.



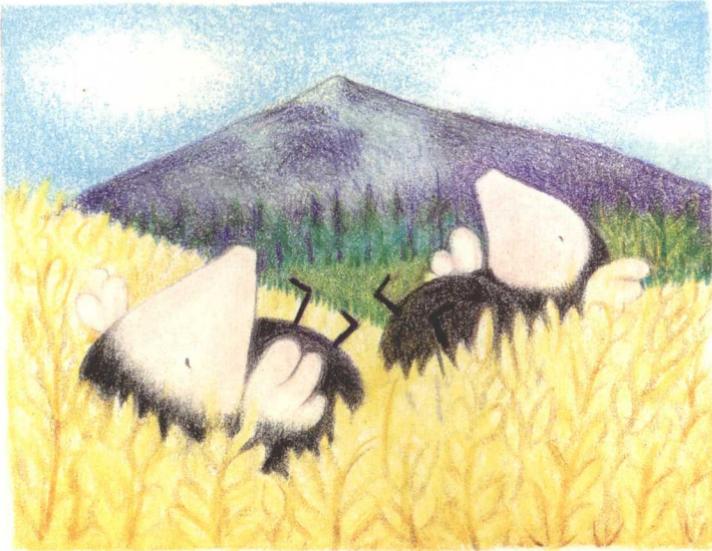
哦，天哪！

“Yoohoo!”



“哟嗬，我在这里！”

“YOOHOOOO!!”



“哟嗬！”

“Let's go this way.”



“我们朝这边走吧。”